

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény
Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischer Fülöp könyvkereskedése,
ide küldendők az előfizetési díjak,
nyilváltterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt.
Fél évre 2 frt.
Negyed évre 1 frt.
Egyes szám ára 10 kr.

Hirdetések elfogadtatnak:

Budapesten: Goldberger A. V. és
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:
Schalok H., Dukos M., Oppelik A.,
Daube G. L. és társánál és Herndl.
Brünnen: Stern M.

Nyilváltter petsorra 10 kr.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Deák Ferencz.

1897. aug. 8.

Ünnepet ül Zata-vármegye. Lánglelkű fiának rója le a szeretet adóját, a »haza bölcsének«, »pater patriae«-nak, a ki az alkotmányosság egéről eloszlatta a sötét abszolulizmus, a kérlelhetetlenül duló reakció komor felhőit; a titanok romboló fergetegéből mint egy második Zeus emelkedett ki s a ki mint a dicsőséges Aristidés ragyog előlünk fenkölt szellemének s halhatatlanságának glóriafény özönétől körülövezve.

Deák egy országot adott imádozt honának s a haza — parányi sirt . . . De még se! . . . többet! — örök élettél áldotta meg

Deák Ferencz a nemzeti szellemnek megtestesülése. Szívének nincsenek oly hurjai, melyeket a merész, vérmes élénkség s megfontolatlan rohamosság rezgésbe hozna.

A szenvedelmek vihára nem forgatja fel telke nyugodalma. Az igazságnak rendületlen védőoszlopa.

Nézetei tiszták, áttekinthetők; szónoklataiban a szépség nem pompázik, hanem meggyőző; benne a szilárd, hajthatatlan logikai gondolkodás férfias magabiztonsággal párosulva válik nagygyá.

A nagy, magasztos szellemek nemes vonásait a legpraegnansabbul egyesíté individualitásában.

Cincinnatusi puritán egyszerűséggel, Washington életrendszerével, Demosthenés eloquentiájával, »Cavour fejével« és Garibaldi lelkével felruházva, emelkedett ki a mindennapiság zürkéségéből.

Carriéreje csodás, szédületes s csak félig értve meg a világtól, sőt még honfitársaitól is.

Ideális célja a diadal vala s nem a szenvedés.

»Boldog nemzet, melynek ily államférfia van, de haromszor boldog, mely őt követni is tudja!

Legyen áldott szent emléke!

H. J.

Lóverseny Csáktornyan.

Az első lóverseny! Nem csoda, hogy városzerte nagy volt az érdeklődés iránta s napok óta erre irányult városunk lakosságának főfigyelme. Pedig csak kevésen mult, hogy ettől az élvezettől nem fosztotta meg a csáktornyai közönséget a rossz időjárás. A napokig erősen tartó esőzés már-már kérdésessé tette, vajjon a lóverseny meg lesz-e tartható, míg az utolsó napon, a felhőket végre áttörték a nap sugarai s ezzel egyidejűleg köztudomásúvá vált, hogy a lóverseny a kitűzött időben meg lesz tartva.

Már d. u. 1 órakor valóságos népvándorlás indult meg kocsikon a versenyterre s az állomás felé, honnan pedig a

Varasdról 2 órakor megindított különvonat, csak 1/2 3-kor volt elindulandó, hogy Varasd és Csáktornya közönségét a lóversenyterre szállítsa. A vasuti állomás már régen mutatott ily mozgalmasságot. A fel s aláhullámzó közönséget a vonat megérkezéséig a 101. ezred zenekara szórakoztatta, melyet külön a lóversenyre hozott le Zágrábról a 13. tüzér dandár derék tisztikara, melynek a csáktornyai közönség a jul. 31-iki délután élvezetét első sorban köszönheti. Végre berobogott a 13 kocsiálló különvonat, mely Varasdról is már szép számú közönséget hozott. Hogy a szomszédságból még többen nem rándultak át, azt főképen a kedvezőtlen időjárásnak tulajdoníthatjuk, mely ugyszólván az utolsó óráig kétségessé tette a lóverseny megtarthatását.

Mire a különvonat a lóversenyterre érkezett, az már nagyon mozgalmasságot mutatott. A versenybírószámára emelt emelvényen ekkor már helyet foglaltak annak tagjai: Ö Fensége Lipót Salvátor főherceg, Hugoszt Ernő és jahnaui Jahn Justus ezredesek és Dorndorf Ferdinand lovag őrnagy. A versenyterren pedig, melyre sokan kocsikon érkeztek meg, fel s alá járkált a közönség, majd a már futásra készen tartott versenylovakat, majd a közszemlére kitett szép és értékes jutalomtárgyakat nézgetve, míg mások a rögtönzött sátrak alatt kapható ételekkel és italokkal csillapították

TÁRCZA.

Jolánhoz.

Liljom-arczod szép redőin,
Rózsabimbó üdén virul;
Tizenhat év tavaszának
Illatárja száll szirmáruul . . .

Büvös, varázs harmateseppe
A Szerelmem ápolgatja,
Hogy fesletlen még ragyogóbb
Bibormezbe foglalhassa . . .

Nefejejtskék szemed fénye
Lángra gyújtá bus szívemet,
Mely árva volt, ágról-szakadt,
De már nem, — mert enyém s tied . . .

Igen! . . . mert csak fele enyém,
Éd's Jolánkám! tied — fele,
S méltán! Hiszen jég borítá;
Te leheltél éltet bele . . .

Ajkadon az öröm pirja,
A boldogság vig mosolya . . .
S tündező a bu fellegje,
Helyét szívárny pótolja . . .

Szöghajadnak alkonyfűrtje
Hullámokban lengi körül
Alabastrom, hókeble . . .
S lelkem éled, repes, örül . . .

Oh! de ajkam gyarló Hozzád . .
S hynnushoz mi ad ihletet? —
Angyal? . . . tündér vagy? . . . nem — forrás;
Számomra itt fakad élet . . .

Haller Jcnő.

Távolból.

Száll a fecské messze, messze — keletre;
Sóhajtam vele viszi repülve . . .
A sóhaj száll, . . . én maradok . . . oh! nagy Ég! . . .
Mért nincs szárnyam, hogy én is utra kelnék?
Elrepülnek mindennap a rózsámhoz,
S megmondanám, hogy szivem csak Hozzá vonz;
Hogy szerelmem oltathatlan s önzetlen.
Hogy éltében s siron túl is — szeretem . . .

Haller Jenő.

Otthon.

— Irta: Guttman Geza. —

Mehetek hát, beteljesült vágyam? Igen, igen!
Nem irhatja toll le, hogy szabadság iránti engedélyem átvételekor mit és hogy éreztem, hogy is ne? Haza! Haza! Haza! a drága szülőlk, testvérek, szeretettim közt, kiket oly régen nem láttam, kiket epedve vagyok viszont látni.

Már látom lelkiszemeim előtt az állomáson várakozó jó anyámat, ki szívszorulva várja érkezésem, kedves nővérem izgatottságát és kis gyermekei mint futkosnak a sínek felé, hogy melyik látja előbb a dübörgő vonatot. Látom, mint sóhajta fel jó anyám »csak valami baja ne legyen.« Kis

unokaöcsém, hogy osztozkodnak azon a czukron, mely még bűröndömben van.

Atyám tudom minden pillanatban órájára tekint, sokalja jövésünket, miután ő bizonyára házőzönök otthon maradt. A kis faluban, mely az állomáshoz majd egy órányira fekszik, jó barátaim, ismerőseim kapuk elé állnak s várják jöveletem, hisz nem mindennapi dolog egy kaputos ember, ur, messziről. Elképzelem és úgy fátyolozva látom ott a falu közepén egy kis házba az ablak redőnye közé elbujva egy kis leányt, kívül annyi boldog órát töltöttem, látom, mikor egy-egy kocsi jön, mint pirul, s mint dugja ki kis fejét, kezével mint iparkodik, hol össze, hol széjjel tolni a függőnyt.

Ott ülök már a vaskocsi egyik sarkában a merengésekbe temetve s számítgatom hány állomás lesz még, s fundálom, hogy fogom szüleimet, testvéreimet, barátaimat megszólítani? hogy mily jókedvű leendek, elfelejttem, vagy iparkodom eltakarni feldult keblemet, zilált lelkeket; mennyit járok-kelek, bejárom kis gyermekkori játszó helyeim, felkeresem azt a helyet, hol szivem először és tán utoljára gyulladt a szerelmem lángjára. E mély merengésből a kalauz durva és a csemetyű éles sivitő hangja zavar fel, de mint ha az a csemetyűhang a boldogság kapujának felnyitását hírdetné előttem, úgy zuggott az keblemen keresztül.

A vonatból majd úgy jettek ki azok a karok, melyek felneveltek, melyek jártani tanítottak, melyek a jóra intettek, melyek a rossz utról letereltek. Nyakába borultam anyámnak, szám helyett szemem beszélt, anyámon csüngtem, mint gyümölcs az ágán, éreztem mint melegül át szivem az édes nap hevétől; dehogyan szóltam, hiába kérdezte

éhségüket és szomjúságukat. Közben letelepedtek a 101. ezred zenekarának derék tagjai, hogy előadandó darabjaikkal még fokozzák az általános jó kedvet. A zenekar játéka, a harcra kész paripák türelmetlen toporzékolása és nyerítése, a sürgő-forgó néptömeg kiáltozása, a nagy számban megjelent hölgyek élénk csevegése, mind oly eleven, színes képet mutatott, a milyent vidékünkön valóban ritkán élvezhet az ember.

Végre az emelvényen megadták a jelt, hogy a verseny megkezdődhetik. A zaj némileg lecsendesült, mindenki sietett, hogy a versenyt minél jobb helyről élvezhesse. Maga a verseny a közönség élénk érdeklődése mellett folyt le. Zavartalan lefolyását csak egy sajnálatra méltó esemény akadályozta meg. Ugyanis a verseny harmadik pontjánál már a célon túl a másodiknak beérkező Strzygowszky főhadnagy — a csáktornyai tisztikar eme közkedveltségű tagja — egyik társával való összeütközés folytán lováról leesett s fején megsebesült. A derék hadfi felpattant ugyan ismét lovára s a közönség harsány tribünje közé lovagolt a versenybírószék eljénél, később azonban mégis rosszul lett s a VI. versenyben már nem vehetett részt s helyette Lukaszchek tüzérségi főhadnagy vezette győzelemre lovát. Ezen, — a közönség összes köreiben mely sajnálatot keltő — incidenst leszámítva a verseny teljes rendben folyt, alkalmat adva a közönségnek gyakori tetszésnyilvánításokra. A verseny befejezése után a díjak kiosztása ment végbe, mit Ő Fensége személyesen eszközölt. A kiosztás után a főherceg udvari kocsin, a közönség lelkes éljenzése közt, hagyta el a versenytér, melyről aztán a közönség is lassan távozni kezdett, míg végre a Csáktornya felé robogó vonat fűtőlésével az utolsó zaj is elmúlt s a csend ismét uralkodóvá lőn Szt.-Rókus mezején.

A verseny egyes részleteiről következőkben számonlunk be t. olvasóinknak:

I. Steeple-Chase. Lovagolhatták a 13. tüzérdandár tisztjei szolgálati lovaikon. Távolság 3200 m. Első tiszteletdíj Lipót Salvátor főhercegtől, 2-ik a 37. s a 3-ik

a 39. tüzérezredtől. Nevezve volt 12 ló és indult 10. Elsőnek érkezett be Stenovitz hadnagy »Kansas«-a, 2-iknek Veltzé kapitány »Hero«-ja, 3-iknek Pulpach hadnagy »Mor«-ja.

II. Vadászverseny. Lovagolhatták a 13. tüzér dandár altisztjei és pedig ezredenként 4—4 lovas. Master Lukaszchek főhadnagy. Az első kapta a Lipót Salvátor főherceg által adományozott tiszteletdíjat, a 2-ik a 37. tüzérezred tiszteletdíjat, a 3-ik 20 koronát, a 4-ik 1 drb aranyat. Indult 10 ló. Az első és második díjat a 39., a 3-ikat a 13. és a 4-iket a 37. ezred egy-egy altisztje nyerte meg.

III. Vadászverseny. Lovagolandó a 13. hadtest, a m. kir. VII. honvéd-hadosztály, a 3. lovassági és a 3. tüzér dandár tisztjei által szolgálati lovaikon. Master Lipót Salvátor főherceg Ő Fensége. Az első tiszteletdíjat Bechtolsheim Antal báró, zágrábi hadtestparancsnok, a 2-ikat az 5. dzsidas-ezred, a 3-ikat a 13. tüzér dandár adta. Nevezve volt 18, indult 10 ló. Első lett Slavetici Orsich gróf »Oxyd«-ja, 2-ik Strzygowszki főhadnagy »Ortograf«-ja, 3-ik Bečvar hadnagy »Mathilde«-ja. Mind a három 5. dzsidas-ezredbeli tisztnek a lova.

IV. Vadászverseny. Lovagoltatott a 13. tüzér dandár altisztjei által, ezredenként 3—4 lovas. Master Detz főhadnagy. Az első díj volt a 38. tüzérezred tiszteletdíja, a 2-ik 20, a 3-ik 15 és a 4-ik 10 korona. Indult 10 ló. Az első díjat a 39., a 2-ikat és 4-iket a 37. és a 3-ikat a 13. ezred lovasai vitték el.

V. Steeple-Chase. Lovagolhatták a 13. tüzér dandár tisztjei. Távolság 3200 m. A három tiszteletdíj közül az elsőt Semmelrock Wolfgang (Farkas) alezredes, a 2-ikat a 38. tüzérezred, a 3-ikat a 13. tüzér dandár adta. Nevezve volt 11 ló, indult 7. Elsőnek érkezett be Kreusler főhadnagy »Nemes«-e, 2-iknek Aichelburg főhadnagy »Lear«-je, 3-iknek Henn főhadnagy »Juwel«-je.

VI. Steeple-Chase. A 13. hadtest, a magyar királyi VII. honvéd-hadosztály a

3. lovassági és 3. tüzér dandár tisztjei által lovagoltatott magánlovaikon. Távolság 4000 m. Nevezve volt 24 ló, indult 12. Az első tiszteletdíjat (Lipót Salvátor főherceget) elvitte Strzygowszky dzsidas-főhadnagy »Bohun«-ja, a 2-ikat Haas dzsidas-hadnagy »Boy«-ja, a 3-ikat Popovici huszárhadnagy »Harmat«-ja.

VII. Vadászverseny, a 13. tüzér dandár tisztjei számára magán vagy szolgálati lovaikon. Master Angeli kapitány. Első tiszteletdíj Lipót Salvátor főhercegtől, 2-ik az 5. dragonyosezredtől, 3-ik a 13. tüzérezredtől, 4-ik a 13. tüzér dandártól. Nevezve volt 20 ló, indult 11. Első lett Kulmer hadnagy »Ilori«-ja, 2-ik Rosenfeld hadnagy »Gad«-ja, 3-ik Cyiharz főhadnagy »Nectar«-ja, 4-ik Imngli tiszthelyettes »Nanett«-je.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Dr. Ruzsicska Kálmán** kir. tanácsos, tanfelügyelő augusztus 4-én este érkezett Csáktornyára, hogy a nuraközi, csáktornyai járásbeli iskolátnak községek előljáróságaival, az iskolázás szervezése ügyében tárgyaljon. Augusztus 5-én Kolbenschlag Béla főszolgabíróval Nyírvölgy és Szent-Ilona községek előljáróságai, majd pedig Szalmai József szolgabíróval Százkő és Nagytalu községek előljáróságaival a helyszínen tárgyal. Augusztus 6-án pedig Kolbenschlag Béla szolgabíróval Édeskut, Dráva-Óhíd, Mura-Szilvagy, Jánosfalu, Kristófalva, Dráva-Szt.-Mihály községek előljáróságaival állapította meg a szervezendő állami iskolák járulmányait. A vallás- és közoktatásügyi miniszter 1898, 1899 és 1900 éveken kontemplálja megvalósítani az iskolátnak községek iskolázásának szervezését az egész országban. A jelzett csoportokban első sorban Nyírvölgy, Nagytalu és Dráva-Szt.-Mihályban, továbbá Jánosfaluban, Kristófalva és Szent-Rókus puszta csatlakozásával, Édeskuten Dráva-Óhíddal, Száz-Kőben és végül Szt.-Ilonán lesznek állami, illetve államilag segélyezett községi iskolák szervezendők. Királyi tanfelügyelő augusztus hó 7-én Zala-Egerszegre utazott.

— **Petőfi ünnepély.** A légrádi lelki ifjúság, áthalva a Petőfi-cultus szent lángjától s hevítve a hazaszeretet fenkölt apostolának magasztos emléketől f. hó 8-án a nagyvendéglő dísztermében tanczczöl egybeköltött Petőfi ünnepélyt rendez, a halhatatlan költő szobrának Segesvárott történt leleplezése alkalmából. A légrádiak ismételtlen kifejezést fognak adni annak s be akarják bizonyítani, hogy — kibontakozva a hétköznapi-ság szürke homályából, a szent, az ideális eszmék és felemelő érzelmek nem haltak ki lelkükből, hanem, hogy tudnak s akarnak is tenni.

— **Nagy vihar** dühöngött folyó hó 1-én Csáktornyan és környékén, mely jégesővel is járt. A jégeső Dráva-Csány, Dráva-Vásárhely és Szeplak major irányában húzódtott s a nevezett községek határában fekvő gabona- és kukorica földekben nagy kárt tett. A kárt 2000—2500 frtra becsülik.

— **A Szt.-Rókusnál** tartott lövészgyakorlatok lassanként befejezésükre közelednek. Az utolsó nagy gyakorlatot f. hó 5-én tartották meg. F. hó 7-én kezdődik a tüzércsapatok elvonulása a melyet a 13. tüzér dandár nyit meg. A többi dandárok aztán hosszabb időközökben követik egymást, úgy, hogy a gyakorlatok teljes befejezése csak a folyó hó végére várható.

anyám, nővérem, a kis gyermekek, csak annyit mondtam »majd«.

Az uton az egyik kérdés a másikat követte; anyám azt találta rajtam, rosszul nézek ki, halavány vagyok, nővérem ellenkezéjét állítá, az utról vajjon nem fárszított-e ki stb. stb.?

Kocsinkat toltam lábaiimmal előre, oly lassúnak tűnt föl menésünk. Egyszerre immár csak feltűnik tornya falunk kis templomának, le szerettem volna borolni, hogy megcsókoljam azt a földet, hol ily édes jó szülő lakik.

Oda értünk, hol egy kíváncsi fej látszik az ablak dus virágai között. Régóta várhat már a kedves kis Olga, mert anyám állítása szerint, mikor mentek a vonathoz, ő már ott állt. Az utezákon jövő-menő emberek köszönnék és bálmulva néznek rém.

Jó atyám a kapuban vár, ki már látásomkor könnyezik, karjai közé repültem és az én drága jó apám, ki maga egy óriási alak, hangosan fel-felzokog örömben. Át szerettem volna ölelni szerettem és meghalni, mert ily boldog soha nem voltam, s hogy nem leszek, tudom.

Mindenütt barátságos arc, üdvözölő alakok, szeretet, nyájas kérdegetések, dolgomról, élelményeimről. Östrom alatt voltam, egyik felén atyám, a másik felén anyám, folytonos kérdésekkel álltak elő. Atyám mélyen és soká szemembe nézett; éreztem szigorú és mégis oly édes pillantását, mint ha a lelkemből akarna olvasni.

Kis unokaöcsém majd kalapomon, majd ruhámon álltak valami meglepőt; anyám pedig az ő firkáló tekintetével tetőtől talpig méregetett, hol arczomon talált valamit, a mi nem tetszett, egy kis redőt homlokomon, miről azt jósolta sokat busulok.

Szerettem szüleimet és szerettem, mint senki; de mint ha láthatatlan kéz vonzana, egy más alak felé is, kit tán ép ugy szeretek, kiért szenvedtem sokat, nagyon sokat.

Atyám mindig titkolta viszonyunkat e bájós kis lánnyal és most, midőn észrevette izgatottságomat, karon fogott és vezetett. Vakon követtem, hogy hova nem tudtam, de tudom, ha száz élű kard közé vitték volna is, nem szorult volna egy össe szívem.

Az emberek, kik láttak, illedelmesen kitértek, csak midőn látták, hogy Olgáék laka felé irányozza atyám lépéseit, kíváncsian dugták fejüket össze és ugy sugdosták: »Lesz még ma valami.«

Mindenki tudta, hogy nekem ezért a kis lányért kellett hazulról elmenni, mert szerettem és azért szüleim a szó szoros értelmében megvetettek, pedig sirva kértem atyámat, hogy a lány nem tehet róla, hogy leánya a rut szörnnyetegnek. Olga atyjával nem voltak jó viszonyban szüleim, hozzá gyűlölték őtet, a mint az egész falu tette, mert atya irigy uszorás, verekedő, minden rossz tulajdonság az ő nyakán csüngött.

Az én jó atyám a megtestesült jóság, kit a falu imádott, kinek egy szava elég volt, hogy az egész falu parancsát kövesse. Jaj volt annak, ki gondatlan is sérteni merete az ő urukat; nem csoda, ünnepnapokon hort osztott széllyel, fát adott erdeiből a szegényeknek télre stb.

Kis Olga, ki akkor már 15 éves volt, midőn el kerültem hazulról, sirva kért a szegény, hogy felejtsen és ő is el fog feledni; de hiába, ha reggel nem láttuk egymást, már a veszély készen volt; esténként ablakánál kihajolt, átöleltem édes kis fejét, elcsevegtünk a jövőről egész éjjelig.

— **A helybeli ipartestülethöl.** A békéltető-bizottság segéd tagjainak f. évi május hó 27-én eszközölt választását az iparhatóság azon okból, mert a megválasztottak közül kilenczen nem álltak nyilvántartásban megsemmisítette és új választó gyűlés egybehívását rendelte el, mely f. évi augusztus hó 8-án délután 2 órakor lesz megtartandó. A előjáróság tehát azon iparaségeket, kik a meghívó kibocsátása után léptek Csáktornyan munkába, de nyilvántartásra be vannak jelentve, értesíti, hogy a jelzett gyűlésen választói jogukat érvényesíthetik.

— **Uj adóhivatal.** A Perlakon felállítandó adóhivatal szervezése f. évi október hó 1-ig be lesz fejezve, a mikor is az új adóhivatal működését megkezdi.

— **Kereskedelemügyi m. kir. miniszter** 43259/V. sz. Pályázat. A posta- és távírdánál kezelési szolgálatra alkalmazandó és a XI. fizetési osztályban 500 frttól 700 frtlig emelkedő évi fizetéssel, továbbá az 1893. évi IV. t.-cz. által megállapított lakpénzilletményekkel jutalmazott posta- és távírdai segédtiszték kiképzésére f. é. szeptember hó 15-től kezdve hat hónapra terjedő gyakorlati tanfolyamokat nyitok a pécsi posta- és távírdai igazgatóság kerületében Kaposvárott és Nagy-Kanizsán. Ezen tanfolyamokra hallgatók felvételnek: 1. Első sorban az 1873. évi II. t.-cz. 5. §-a értelmében kisebb hivatalnokai állítottak. 2. postamesteri vagy kiadói minőségben szolgáló oly férfiak, kik a gymnasium, real vagy polgári iskola negyedik osztályát, vagy ezekkel egyenrangú más iskolák megfelelő osztályait elvégezték; 3. ugyanazon iskolai előképzettséggel bíró és 18-ik életévüket meghaladott más férfiak; végül ha ily pályázók kellő számmal nem találkoznak; 4. a fenti iskolai előképzettséggel rendelkező 16-ik életévüket betöltött ifjak is. A felvételre megkívánatik továbbá annak igazolása, hogy folyamodó a) a 35-ik élet-évtől még nem haladta túl; b) magyar állampolgár; c) a magyar, — illetve, ha horvát-slavonországi illetőségű, — a horvát nyelvet szóban és írásban teljesen bírja; d) fedhetlen előéletű; e) a posta- és távírdai szolgálatra testileg is teljesen alkalmas, mely utóbbi körülmény közhatalos orvosi bizonyítvánnyal igazolandó. A tanfolyamok hallgatói beirattási tandíj fejében fiz (10) forintot kötelesek fizetni s e díj lefizetése alól csak az igazolvánnyal bíró katonai állítottak mentetnek fel. A tanfolyam szabályszerű bevégezése és az előírt szakvizsga letétele után a hallgatók a posta- és távírdai segéd-tiszti állásra képesítést nyernek, illetve a posta- és távírdai segéd-tisztjelöltek létszámába felvételnek s magatartásuk és hasznavehetőségükhöz képest segéd-tisztekké kinevezetnek; a 4) pont alatt említett hallgatók azonban kinevezetésre csak 18-ik életévük betöltése után számíthatnak. A kik ezen tanfolyamokba belépni óhajtanak, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal felszerelt kérvényeiket folyó évi augusztus hó 31-éig és pedig a már közszolgálatban állók rendes előjáróságuk útján, a többiek pedig az illető szolgabíró vagy polgármester közvetítésével a fentebb említett és a tanfolyam helyére nézve illetékes posta- és távírdai igazgatóságokhoz nyújtásuk be. Budapest, 1897. július 22. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

— **Dr. Háy István** megyei tiszti főorvost kineveztetése alkalmából a vármegye orvosai, valamint gyógyszerészei, július hó 31-én üdvözölték testületileg. A tisztelgők érzelmeit dr. Lukonich Gábor sümeghi

járasi orvos tolmácsolta, mire a megtisztelt meghatva mondot köszönetet a kartársai részéről nyilvánult eme gyengéd figyelemért. Délután 1 órakor bankett volt az új főorvos tisztelőire, mely alkalommal a járásorvosok nesztora, dr. Király Mór köszöntötte fel kartársai nevében a vármegye ujonnan kinevezett főorvosát.

— **A vallás- és közoktatásügyi miniszter** a Zalamegyei nemesi pénztár- és magán-alapítványi választmány tagjainak, hogy a muraközi és vendvidéki, a magyar nyelvben növendékeikkel jeles eredményt felüntető tanítók jutalmazására az 1885/6-iki tanévtől kezdve az 1895/6-ik tanévig bezárólag 1.300 frtot adományozott, a népoktatás érdekében tanusított ezen nagylelkű hazafias áldozatkészségeért őszinte elismerését és köszönetét nyilváníttotta.

— **Stridóról** írják, hogy folyó hó 1-én estefelől erős zivatar vonult át Felső-Muraközön. Egynegyed 9-kor este valóságos felhőszakadással vált a kezdődő zápor s $\frac{3}{4}$ óráig tartott. Fél 10-kor újból ismétlődött jéggel vegyest. Határ-Órsón, Felső-Mihályfalván északnyugatról délkeletre, — körülbelül 1 kilométer szélességben — vonuló jégverés a szőlőket és egyéb terményeket tökéletesen leverte. A hegyekről leömlő ár az egész vidékben nagy károkat okozott terményekben, utakban, melyet elmozdított vagy egészen előntött. Több helyen leütött a villám, de nem gyújtott. Nagy-Edesd hegyháton az ezredév emlékére felállított feszület-szerű emléket, bár mellette magasabb tárgyak és fák is voltak, szilánkokba dobta a villám.

— **Meghívó.** A letenyei önkéntes tüzoltó-egyesület saját pénztára javára 1897. évi augusztus hó 15-én a Papsürüben két jó zenekar közreműködése mellett zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Belépő díj: Személyenként 50 krajczár. Kezdeté d. u. 3 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság a nagyvendéglő termében fog megtartatni.

— **A Dráva áldozata.** Múlt hó 30-án Légrad keleti határára, a hol a legszilajabban morajlik a Dráva, egy arra tévelygő bárka tulajdonosa egy 14 éves, feloszlásnak induló leány hullájára akad a fűvényen. A megtelt jelentés alapján m. hó 31-én a csurgói járásorvos, komissió kísérelésén, megvizsgálta a holttestet s megállapította életévet, egyszersmind azt is, hogy a leány körülbelül 2 hete lehetett a vízben. A vizsgálat megejtése után Tilosban helyezték örök nyugalomra hányatott földi maradványait.

— **Szülők figyelmébe.** A zalathnai állami kőfaragó- és kőcsiszoló szakiskola igazgatósága, a szakiskolába való felvételre vonatkozó felhívást kibocsátván, annak egy példányát a helybeli ipartestületnek is megküldte s ez a felhívást a városházán való kifüggesztéssel tette közzé. Az ipartestület előjárósága felhívja azon szülőket, a kik gyermekeiket ezen szakiskolába adni óhajtják, hogy az ipartestületnél nyerhetnek bővebb utbaigazítást.

— **Életmentő.** Zrinyi-falu mellett a Dráva folyó egyik mellékágában fürdött egy fiatal ember, a ki daczára annak, hogy uszni nem jól tud, mégis távolabb ment a parttól befelé s az örvény magával ragadta. Szerencsére azonban az arra járó földmivesek egyike kimentette.

— **Előfizetési felhívás** »Modern levelek« című verskötetemre. Élez az élet. Élez nélkül pusztá, kopár életünk, mig ellenben

egy-egy ötletes szellemi szikra mosolyról mosolyra deríti a leglehangoltabb kedélyüeket is. A »Modern levelek,« ha nem is több, de pár órai vig kedélyre fogják deríteni azokat, kik — tekintve a magasztos célt, hogy a tiszta jövedelem felerészét a Szombathelyen építendő »Tanítók háza« javára fogom adni, — megrendelik a »Modern levelek«-et. A 10—12 ivre (160—200 lapra) terjedő, csinosan kiállított kötet október hóban hagyja el a sajtót. — Ára bérmentve 1 frt leend. — Gyűjtőknek 6 előfizetési után egy tiszteletpéldánnyal szolgálók. Az előfizetési előjegyzéseket legyen szabad augusztus hó 20-ig kérnem. Mifelé, (u. p. Nova.) 1897. július hó — hazafias tisztelettel: Farkass Károly.

C S A R N O K.

Szeretlek.

Tudom, visszatérsz még hozzám.
De már akkor késő lesz,
Elhantolja majd ez a föld
Azt, ki téged szeretett.

Soká türtem, hogy a világ
Engemet csak kinevel,
Méguntam már ezt a gyötrő
Hosszu, bosszus életet.

Tudom, hogy csak nevétsz engem,
Mulatod csak magadat,
Mikor szívem majd meghasad,
S elemésztem magamat.

Nem tehetek másként mikor
Ugy átkozlak, kárhozlak,
Körölted csak pompa és fény
S szívem csak egy szerény lzk.

Szerény néked ki nem tudja
Mi az a szerelem,
Ki nem tudod, mi is az a
Forró, gyötrő érzelem.

Nevétsz, »bárgyu, gyatra« mondog,
A mikor én könyezek.
Igazad van: de mit tegyek,
A mikor úgy szeretlek.

D. Fülöp.

Szerkesztői üzenetek:

Légrád. H. Kihagyásokkal lehetett csak hozni. A többit akkor, ha majd rájuk kerül a sor.

Azok az asszonyok, valamint a többi, még nálunk levő versét, mihelyt helyünk lesz, közöljük. A felhívást a nyomdába adtuk.

Csáktornya. G. A hol ez volt, van ott több is. Kérünk több ilyen jót!

V. M. A 6 drb. vers megérkezett. Alkalmadtán.

Ludbreg. K. Nagyon köszönjük újabban kaddott szép elbeszélést! Mai számunkban már megkezdte közlését.

Vasuti menetrend.

Budapest felől: érk. 1.14, ind. 1.17 (gy. v.); 5.51—6.06 (p. v.); 12.57—1 (gy. v.); 4.01—4.15 (p. v.); é. 9.56 (v. v.) **Prágerhof felől:** é. 4.36—4.39 (gy. v.); ind. 5.52 (v. v.); 10.50—11.00 (p. v.); 3.59 4.02 (gy. v.); 9.55—10.07 (p. v.); **Z-Egerszeg felől:** é. 8.42, 9.42; i. reg. 6.00, d. u. 4.28. **Varaszd felől:** é. 4.18, i. 4.44, 5.38—6.15, 10.55—11.44, 12.50—1.20, 3.50—4.20, 9.30—10.17 órakor.

Felolós szerkesztő:

Segéd-szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF ZRINYI KÁROLY.

Kiadó és laptulajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me **Margital Jožefa** urednika vu Čakovcu.

Izdateljstvo:

Knjižara **Fischel Filipova** kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

nahorvatskom i magjarskom jeziku izlazdeči družveni znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svake nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto 4 frt
Na pol leta 2 frt
Na četvert leta . . . 1 frt.

Pojedini broji koštajē 10 kr

Obznane se poleg pogodbe 1 fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovečke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«. i. t. d.

Medicina i čovječanstvo.

Nikaj nije strahovito nego nekoje predrazude naših prostih ljudi. Velju, da ne treba neprihćen biti vumiranju, ar svaka neprihćika (smetnja) zadaje muke onomu, koji vmira. To bi znamenovalo, da ne treba smetati čoveku, da se vtopi, ar, ako ga povremeno vu život, on se bude dugo mučil. No kaj čovečji život ne vredi toliko, da se protiv njegovog uništenja borimo doklam se god more?

Vu svakom manufakturnom poslu većkrat nam se strojevi (mašine) kvare i prestaju raditi (delati); no mi ih ne hićemo, nego se staramo, da ih popravimo, izoštrimo, ponovimo. Čovečji organizam upravo je takva mašina, koja je vno go spodobna na parovoz ili parostroj. Ako na jeden mah prestane svojim delovanjem zbog ove ili one pokvarene stvari, zar je nemoguće, da ga zevsema vkrej hitimo? Ne! Treba vsikak starati se, da se popravi mehanizam.

Je, i vu produzavanju svega našega života medicina treba da izmišlja sredstva, kako bi ponovila glavne sastojine našega organizma. Samo priroda prez najmanjeg našeg ućešca znađe ponavljati naše kosti, pokrivajući ih novim slojevima fosfornoga vapna, a ostarjeli del izbacujući. Priroda se i prez nas stara o rasporedu materijala za hranu po raznim opredjeljenjima i što više, vu slučaju potrebe, sama doprinaša pokupljenju da hranu. No treba već i čoveku kaj

god uradi za podpomaganje prirode, a ne da je neprestano troši neprirodnim načinom života.

Na priliku znamo, da se glavna sastojina našeg života sastoji vu krvi. Njezina dobra kakvoća čini, ter je čovek hrabar (kuražen), bister, zdrav; a hrdjava radja betege vsakojake. Po tom nova je dužnost doktora, da paze, da je ponavljanje krvi sasvim dobre kakvoć. Kad krv nije dobra, treba s mēsta da se vraćju betegi. Ponajprije treba je popraviti, i onda beteg more sam sobom da izćezne. Poznajemo kemički sastav krvi, pak ne more li već medicinska nauka doći do toga, da uvede čovečji organizam te atome i glavne predmete, iz kojih se sastavlja dobra krv? Mljeke, kakli prva hrana dēćinja, koja daje organizmu njegovom takvu enerziju, da ono raste ne dan po dan, nego svaki čas, sastavlja očevidno važan materijal za ponavljanje krvi. Oslabljeni starci podmladjuju se upotrebljanjem grudnoga mlēka, a i prostim mlēkom dugo čuvaju sile (jakosti) zreloga uzrasta. Koliko mora biti i drugih kemijskih sredstava za ponavljanje i popravlanje krvi? No, dokle su ljudi vu jakosti, oni i nemisle za razprostranjenje granah svojega života, a kad se pokazem vu tom potreboća, onda je već kesno. Zna se, da sgradu treba popraviti prvlje nego što se posve pokvarila.

Zaista, i to kvarenje, koje mi nazivljemo smrtju, još je vrlo zagometno. Mi n. pr. neznamo vno go redova i graduša toga fiziologijskog pojava. Znamo zimsko

mrtvilo vno gih životinja. To je mrtvilo naša sadašnja letargija; samo toplina povraća život toj životinji.

Normalan život čoveka nepodleži zimskoj letargiji; no kako se sve bilinsko carstvo pokorava tomu zakonu prirode, to znaći, da ni on nije protiv prirodau, i da je moguće zmrznuti se po zimi, pak prebuditi se vu protuljetju na nov život. Indijski su pokusnici vu tom pogledu, kak kaj vno gih pripovedaju, došli do važnih rezultata. Nekakvom hranom i pijaćom, kojima je sastav nepoznat, opremi se čudno vu mrtvilo. Deneju ga vu raku, zakopaju vu zemlju i po nadgrobnoj zemlji sejaju hrž, koja bujno za šest tjeđnov izraste i dozreli. Onda zakopanova izkopaju, raztepeju raku, izvade ga iz rake, deneju na sunce, a na noge i na glavu priviju mu vrući kruk, koji je stopram iz peći izvadjen i na dve polovice razrežen; črez pol vure mrtvec odpira oči. Daju mu nekoliko žlicah žganice i oa pomoćjum drugih stane se i neznajući kaj je bilo, ide k svojoj hiži. Drugoga dana zevsema je zdrav. Kad je sve to istina, zakaj medicina nije izpitala ili oborila te pojave?

Iz geologii mogli bismo pocrpsti još najčudnijih primjera izradjenja. Humboldt je razmatral infuzorije prvobitnoga svēta, — kojih su zavoji vatrenozemnoga kamena sastavili vse naše granitne planine, a vućeni Gross povraćal i je vu život. Oživeli črez sto hiljada godina! Zavidljiva sudba! Za što li je to samo uloga jednih infuzorija?

Z A B A V A

Ambrelagvek.

Kožnjak je po svojem zanimanju bil vinogradar ili vinski, gorišni gazda, te se je njem vidlo riedko čudo; jer akoprem je on samo biela vina poval i samo biela vina u svojem podrumu trpel i samo biela vina pil, to je on ipak črleno lice, kak zmržjeno sunce u zimskoj megli, a u sredini jedan modri, crnimi žilami prepredeni gumb . . . a to je bil njegov svakog poštovanja vriedni nos.

On je u obće bil poštovanja vriedna persona, jeli je svojim šefom i toćerom, modrom pregaćom na črevu, kosmatom kapum na glavi putuval u svoju pivnicu, za da vino košta i nevaljano popravi, ili je u svojem starinskom reklecju, sa još po svojem pradedu herbanom ambrelom pod pazduhom, u varaš putuval za potrebne stvari si pokupiti ili za svoje vino kupce poiskati.

Poštovanja vriedna je bila i njegova ambrela. Debele šibe iz školske trstike su sačinjavale kostur (skelet), črleno, modro obrubljeno platno je sačinjavalo kožu čez

kostur, črno pofarbana, na više miestih obstrugana batina bila je ambrelin jarbol, a njegovo starinsko mesingasto svietlo držalo, nahteralo je sva moderna držala na novih ambrelah u špot i sramotu. Babica, mati i dieca su pod tum abrelom bila od svake nepogode vriedna zaštićena . . . andi niti nije bilo čudo, da je pri skup nametanju ili zapiranju bila samoladna te se je još i onda, kad je bila skuppotegnuta, znala napuhavati i od svih stran čreviti. U to ime ju je Kožnjak, kada se je čisto modro nebo kazalo, znal špagovinom omotati i na taj način njezino črevljenje i napuhavanje krotiti.

Ovak je anda i opet niekog dana prama varošu putoval, ali špagovinu je doma ostavil, jer je topli zapadnjak malo više zraka u se potegnul te je kakli kakov srditi duhandjija oblake pred sobom puhali i gonili. A tko je putem iduć Kožnjaka srel, pak ga prepoznal, i na skok razširenja pripravnu ambrelu zagledal, taj se je pri tom znamenju, na koje se je bilo moći sigurno zanesti, požuril i gledal da suhom kožom i prašnom još čizmom se pod kakov krov, bilo kuće, bilo kolibe, zakloni.

Kad je anda Kožnjak u varaš došel,

stalo je tu pred varaškom kućom prilican broj lagvov, velikih, malih, srednjih i svake moguće visine, širine i debljine, ovi su našega Kožnjaka povlekli na se tak, da se nije mogel zdržati, a da nebi okolo svakoga potri krat prešel i sključenim kažiprstom po svakem pokućil, a pri tom na mrmljajuć sam sobom siednicu držal, koj izmed njih bi se za njegov podrum najbolje pristojal i koj bi se na najdubljem praznom miestu u podrumu najbolje dal namiestiti. Po tom je prosudjival svakoga njegovu širinu i dubljinu svojim u tom dobro izvježbanim okom, i kajti mu se je pri tom izraživanju jedan, sa osobito velikom pilkinom luknjom, najbolje dopadal, vzeme svoju svietsku ambrelu izpod pazduhah, — te ju porine kroz dosta prostranu luknju u lagev, za da dubljinu istoga izmieri, kakli fizirom, držalo mesiogasto držeć u ruki. I veliko veselja ga je obuzelo, kad je tim pronašel, da je taj lagev, kakli za njegov podrum stvoren tak, kak da ga je pintar Štefek iz Preloga baš za on prosti kut u njegovoj pivnici zmeril, previnul i poobručil.

Ali Kožnjak je još jednu stvar pronašel!

Žabe se srčavaju u granitnom blatu čez cele hiljade godina. Ta su fakta organskog života važna, i dokazuju, da mi još vno go kojekaj neznamo iz tajinstvenih procesa začetka i kvarenja. A naša medicina zanima se posve drugonjim pitanjima, i malo obraća pažnje na glavni cilj nauke. Za tu baš radnju i jesu potrebna doktorska društva, društva vrivatnih za ciljeve nauke oduševljenih doktorah.

Prije svega bismo željeli, da se takva društva vu obće zanimaju posmatranjem vumrljih i da čine nad njima pokušaje, da ih povrate vu život, izmišljajući za to aparate i sredstva. Kad nekoliko ljudih mogu biti spasenji, zakaj da jih pokapamo? Zvun toga društva ova su dužna iztraživati valjana sredstva za ponavljane dobre krvi. Sistema prečišćavanja krvi nazad malo godina bila je prava igračka, dočim danas sve više uzima hasnovitog maha. Vrème je, da se je i o tom tak ozbiljno raditi počelo i s najboljim uspjehom! A kako vu obće svaki smrtni slučaj vleče za sobom s mjesta zgrušavanje ili usiravanje krvi, to prvo otkriće vu tom, sastoji se vu vještini: povrni tu usirenu krv vu tekuće stanje i pokrenuti je, da teče po predjašnjim kanalima. Kod sadašnjega protivprirodnoga društvenog i porodičnog života, vu zdravstvenom pitanju i pogledu, nije moguće sasvim izbeći betegu, od kojih će ljudski rad sve više slabiti i propadati, no tu je baš i dužna pomagati nauka, kak bi se učinilo, da se najmre ljudi od mladosti podkrepljavaju, jakšaju i da budu zdravi, a kad dođu vu stareše doba, da im se pojavljaju unutrašnji sastavi tela, kako bi po mogućnosti odložili termin umiranja. Flurov ne drži bezrazložno, da je normalno trajanje našega života dvé sto godina. Kad bi se sastavilo takvo društvo doktorah, t. j. specijalno društvo za slične slučajeve i za podobno proučavanje, doista bi tada potrebno bilo, da mu i druga lica saobćuju svoje misli, iztraživanja i fakta na koja naidju, a sanitarni bi ga obzirni hitro dopeljali i do toga, da proučava pitanje o današnjoj metodi sahranjivanja (pokapanja) mrtvih, koja će komaj moći izdržati kritiku vu naučno-zdravstvenom pogledu.

KAJ JE NOVOGA?

Kraljevna vdovica Štefanija vu Rusiji.

Na svom putovanju čez Rusiju stigla je kraljevna vdovica Štefanija, vodjena jednom dvorskom gosodjij i dvema kavalerima vu grad Kazan. Pučanstvo je zmožnoj gostinji priredilo vrlo srdačan doček. Kraljevna je došla vu grad sprevađjana velikom vnožinom ruskih oficirah. Dva čela dana ostala je vu Kazanu, vu toj »ruskoj Švicarskoj«. Njoj vu čast bila je na jezeru (tó) priredjena vožnja uz sjajnu razsvétu. Visoka je gospodja bila tim dočetkom vrlo vugodno iznenadena, ter je izrazila gradjanstvu svoju srdačnu hvalu. Osobito ju je zanimao tatarski del grada (varoša) sa svojim bazarom, gde je kupila više stvari narodne industrije. Iz Kazana odputila se je kraljevna Štefanija Volgom vu Samaru, a odovuv vu Moskvu, odkuda je, kak iz Petrograda javljaju stigla vu subotu o poldan vu Peterdorf.

Njezina ces. i kralj. Visost nadvojvodkinja vdovica Štefanija prispjela je 25. juli uša ob 9 vuri i 30 časaka vu Petrograd. Njezinu Visost dočekali su na svetčano izkičenom Nikolajevom banhofu zapovjednik grada general Adelson, gradski kapetan general Kleigels i poglavari Nikolajeve željeznice. Nakon pozdrava uputi se Nj. c. i kr. Visost vu dvorske prostorije na banhofu, odkud se vu svečanoj povorci odpelala okolo 12 vure vu Novi Peterhof, koj je bil svečano zastavama izkičen. Od članova ruskog dvora bili su tamo veliki knez Peter Nikolajević sa suprugom, velika kneginja Milica Nikolajevna, vojvoda Gjuro od Leuchtenberga sa suprugom i princ Aleksander Petrovič od Oldenburga sa suprugom. Ob 12 vuri i 40 časaka došli su Njihova Veličanstva car Nikola i carica Aleksandra. Iza kratkog boravka vu carskim odajama kolodvorskim, sjedoše visoke ličnosti vu dvorsku kočiju, i to Njezino Veličanstvo carica i Njezina Visost kraljevna vdovica skupa, a njim nasuprot Nj. Veličanstvo car sa velikim knezom Mihajlom Aleksandrovičem, ter se odpelali vu Aleksandriju.

Radostan dogodjaj vu vladarskoj hiži.

Njezina c. i kr. Visost prejasna gospodja nadvojvodkinja Izabela, tovarušica Nj.

c. i kr. Visosti prejasnoga gospodina nadvojvode Fridrika, rodila je srečno vu subotu, 24. juliša okolo 9 vure 30 časaka pred poldan vu Weilburgu kod Badena princa.

Novorodjeni nadvojvoda prvi je sin visokih suprugah, koji su do vezda imali osem kćeri, od kojih najstareša Marija Kristina ima 18 godina, a najmlajša Marije Alice 4½ godine. Porodom sinčića izpunila se je anda jedna od najvručih željah, vu vojsci omiljelog i popularnog nadvojvode Fridrika, koji je, kak je poznato, zapovjednik 5. sbora. — Iz Badena nadalje javljaju, da će, kak se glasi, Mj. Veličanstvo osobno kumovati novorodjenomu princu. I sestra Nj. c. i kr. Visosti nadvojvode Fridrika, španjolska kraljica Kristina, najavilo je dolazek.

Kršćenje najmlajšeg nadvojvode, sina Njih. c. i kr. Visosti nadvojvode Fridrika i nadvojvodkinje Izabelle, obavilo se je već svetčano vu subotu dne 31. juliša ob 11. vuri pred poldan vu dvorcu Weilburg. Kršćenje obavil apostolski vikar biskup Belopotoczky. Njegovo Veličanstvo kralj bil je navedeno osobno svetčanosti kakti kum novorodjenog nadvojvode.

Vu Budimpešti, 31. juliša.

Vu sinočnjoj sesiji liberalne stranke javil je minister-prezeš barun Bánffy da je kompromis uglavljen i da neće trebati — upotrebiti strožih mjera. Liberalna stranka priredila je barunu Bánffy-u i vladi velike ovacije, ter stvorila jednodušan zaključak, da prihvaća predloge ministra-prezeša, ter mu izrazuje svoje povjerenje i odanost. Podjedno izjavljuje stranka, da će najkrepčije podupirati vladu u slučaju, ako bi dalnji razvitek stvari ipak iziskaval strožih mjera

Povodnja vu Beču.

Od neprestanoga deždja, koji već nekoliko dana neprekidno pada vu Beču i njegovoj okolini nabujali su vsi tamošnji pritoki Dunava. Pritok dunavski Wien, koji teče čez sam Beč, tak je nabujal, da se Bečani boje poplave, kakve već vno go dinah nisu doživeli. Vu gradskom predelu uz rječicu Wien vlada silni strah. Vu noći od 29. na 30. voda je tak naglo narasla, da je izašla iz korita i počela predirati vu

Ov prokleti črleni, potmajni, obiteljsko — hrhani krov, je to prilično vrieme za svojoj strasti služiti, hitro upotrebil, pak se je u celoj svojoj ambrelskoj ugodnosti i veselju u lagvu nutri odprl, i sad je Kožnjak za držalo, svietlo-mesingasto, slobodno vlekkel, koliko mu je goder volja bila, i slobodno lievo i desno obračal, potmajna i potulena ambrela se samo nije dala, i to takovom dosljednostjum, koja bi bolje stvari bila vriedna, najmre pak u to vrieme, kad se na nebu oblaki sakupljaju.

Anda je Kožnjak konačno od svakog dalnjeg pokusa ambrelu iz lagva izvaditi odustal te je sad tu med svemi lagvi i lagvič stal neznajući, kaj je u tom slučaju čineći. Misel, da bu sad svoju ambrelu moral zgubiti tierala mu je mrzli znoj na lice i takova ga je žalost obuzela, da ako nebi bil muž, tak bi se najradje bil razplakal.

Ali Bog neostavlja gjegjernoga! — Jer u tom hipu dojde puno ljudih na lice miesta, a med njimi i eksekutor s bubnjarom. Eksekutor skoči odmah na jedan poveći lagev i pričme držati govor tog sadržaja, da se budu sada svi ovi lagvi izlicitirali, koj da više.

Sad se Kožnjaku jedno malo lice razvedri, jer na ov način bude, mogel opet u posied svoje ljubljene ambrele, a i potrebna lagva dojt, te na ov način jednim mahom dvie muhe vloviti. Ali tu je sad bilo potrebno pred drugimi se pretvarati, za da oni nebi opazili, kaj mu na srdcu leži, i stoga je tu i tam pri licitiranju na gde koj lagvič neznatnu ponudu stavil, bez da ga je kanil izbilja kupiti, pak mu je zato i onda drago bilo, ako su ga drugi dalje licitirali i fal dobili.

Konačno dojde i skrovišće njegove ljublene ambrele na red te je istomu izkrična ciena bila tak nizka, da se je Kožnjak gledč na onu dragocienost, koja u njem sakrita, u sebi moral sramovati. I pri nikem se nije vidla želja, da na taj lagev hoće licitirati tak, da je eksekutor već pričel okolo pitati, jeli se za tu stvar nitko neće zauzeti i istu u svoj podrum odkoturati.

I baš to je našem Kožnjaku bilo drago. On je na lagev onak posmehece požmrkaval od strane, ribal si je svoj mudri gumb u sredini obraza rukom i poslie tobožnieg promišljanja reče:

»No, nek bude . . . dam dva forinta

za toga potrtoga starca . . . em ni vrieden ali nek bude.

Sad se odzad začuje nečiji hrapavi glas, koj ponudi odmah dva forinti više, i Kožnjaku sad neprestane drago, nego poslie opet kratkog promišljanja jedan forint gore obečati.

Iza toga pak se je on čoviek, čiji je on prvi glas bil, med stiskum naprvo zival, i kad bi lagva od svih stranah bil dobro pregledal, reče posve mirno: »Ovakov mi je baš treba, i anda dam još dva forinta. Nek reču gospon eksekutor i tretji put, da meni ostane.

Sad pričme u Kožnjaku kuhati, te bi tomu prestimanomu licitantu najradje susku za vuhu dal, da bi smel.

I već je bubnjar zdignul ruku, da i za »tretji« put odbubnja, kad Kožnjak ves poparen još pet sekserov ponudi . . . a njegov protivnik taki na to, glasno, još jedan forint.

Ali sad se je Kožnjak strašno razljutil, njegovo lice je postalo još črleneše i sa kletvom na jeziku zavikne, da je grmelo:

»Sad pak baš još tri forinta . . . ti pasja . . . ti nemirnjak!»

stanove, u kojima su ljudi spavali. Vnogi nisu više mogli pobeći na vrata hiže svoje, već su čekali na oslobodjenje svoje drugim načinom. Članovi spasavajućeg društva dobežali su sa vatrogascima na mesto pogibelji, ter su na lojtrah iznašali iz hižah starce, plačuću dečicu i druge. Vnogi mostovi na Wien-i su porušeni, vnogi su zatvoreni premetu i stojuju pod stražom. Isto tako strazižu neprestance ognjogasci na mostovih bečkoga kanala, hvatajući ploveća drva, da ne pokvare mostove. Ves Beč je nemiren zaradi povodnjo, koja postaje vse vekša.

Vu Beču, 30. juliuša. Na prugi (streki) zapadne željeznice izmedju Prinzersdorfa i Losdorfa kod St. Pöltena vu Dolnoj Austrii zrušil se je sa nasipa osobni vlak (cug) sa mašinom i 4 vagona. Vlakovodja je usmrćen, 4 poštanska činovnika i 2 putnika lahko su ranjeni. Nasip se je zrušil, ar ga je voda podrovala. Promet je obustavljen.

Vu Gmundenu, 30. juliuša. Promet s Orth-om podržava se samo još na ladjama. Na državnoj cesti stoji voda $\frac{1}{2}$ metra visoko. Stanovniki vilah vu Orthu morali su te ostaviti, a željeznički promet Traunkirchen-Ansee je obustavljen. Na gmunskom i hallstädtskom jezeru (tá) obustavljena plovitba damsifov.

Vu Ischlu, 30. juliuša. Promet na željeznici je prekinut. Ivanov most na Eben-seerstrasse sružen je na polovicu, a ostali mostovi vu pogibelji. Voda raste naglo.

Vu Islu, 31. juliuša. Veliki del Salekammergut-a je poplavljen. Jeden del ovdešnjeg velikog tunela je porušen. Vu Aussee i Gmundenu je žalostno stanje, ves promet je prekinut.

Vu Badenu, 30. juliuša. Viadukt južne željeznice podrovan je. Bojuju se, da će se znatno sleći, a mortu i zrušiti. Željeznički je promet prema jugu obustavljen. Pet hižah se je zrušilo nu nastradala nije ni jedna osoba. Vnoge su se hiže morale zapustiti. Mostovi su za vezda još vu porabi.

Vu Pragu, 30. juliuša. Vu čeljoj zemlji nabujale su reke i vekšim delom izašle iz korita, ter zrokuvale neizmernih kvarov. kak na polju tak na prometu. Vnogo ima ljudskih aldovov. Vnogi su predeli na daleko opustošeni, osobito na severu i sjevero-izhodu

Na to si protivnik, koččasti jedan mesar sa krvavom pregačom okolo pojasa, dobro pogleda Kožnjaka, groholom se nasmije i zlohno na ves glas veli: »No, ako teteć tim ima veselje, da za stari lagev dva krat toliko daje, koliko bi novi bil vriedan, onda si ga teteć samo nek vzeme . . . ja se za taj lebudikaj netrgam!»

Ovak je lagev sa u sebi skritom kinčim, pod groholnim smiehom okolo stojećih licitantah na Kožnjaku ostal, te ga je, na svoje ostale posle u varašu pozabivši, odmah pričel po prašnoj cesti domov koturati.

I akoprem je Kožnjak nad tum nesrećnom trgovinom, od sroitosti i zle volje postal u licu členi kak paprika, to se je u tu stvar zato ipak pričelo i nebo miečati, jer Kožnjak je svojim koturajućim se imetkom još ne daleko došel, kad na jedan krat pričme i sveti Peter gore lagve koturati, i za čas su nebasa odprla svoje splavnice, te je pričel dežd padati, kak da se je oblak razdrapil, koj je premočil praha na cesti i Kožnjaka, tak, da je obodvima na duže vremena dosta bilo.

Samo jedino pametna ambrela, ona je

Česke. Vu području gornje Laba i njenih pritoka opustošeni vu čeli krajevi. Kod Trutnova zaglavilo (vtopilo) se vnogo ljudih. Broj aldovov još nije ustanovljen. Varaš Liberac djelomice je poplavljen.

Vu Vratislavi, 30. juliuša. Vse novine javljaju vjesti o strašnim poplavama vu okolici Hirsberga. Doline Bobre, Zackena i Svarcvessera tvore nepregledno jezero. Hiže su vu vodi, da se ljudi na krovove pobegli da se oslobodiju.

Kak javlja »Generalancajger«, vtopil se je pri spašavanju jeden lovac (vadász). Vu Herisdorfu vtopili se jedna gospa i jedno dčete, a vu Kummersdorfu i Snubitcu 2 osobe. — Kod Langenörls-a odronil se je željeznički nasip.

Vu Vratislavi, 30. juliuša. Novine: »Schlesische Zeitung« javljaju iz Görlicca, da je vodostaj vekši nego je bil ljeta 1880. Vu susjednom Ostricu zrušil se iznenada most, ter se vtopilo 8 djece.

Male novosti.

— Po najnovšem popisu ima Italija 31,290,490 ljudih. Ljeta 1871. brojila je 26,801,184 ljudih. Vu 25 godina naraslo je žiteljstvo (ljudih) za blizu $\frac{4}{5}$ milijuna. Izselilo ih se 1,988,144.

— Pučanstvo. Greko. Po posljednjih podatkih pučkoga popisa vu Grčkoj iznosi vsekupa stanovništvo 2,433,806 ljudi, od kojih je 1,266,816 mužkih, 1,166,990 ženskih. — Varaš Atena broji 111,486 stanovnikah.

— Stroški za parizku izložbu ljeta 1900 iznosil će 107 milijuna franaka. Od toga će dati grad Pariz 20 milijuna, izložbeni fond 60 milijuna, a ostalih 27 milijuna, doprineše država.

— Kak hitro leti lastavica? Ovog protuletja pustili su vu Compiengu zajedno sa više golubova listonoša lastavicu, donešenu iz Antverpena. Lastavica je poletela strelovitom brzinom (hitrinom) proti Antverpenu, kam je prispela za 1 vuri i 8 minut prevalila je put od 255 kilometra, dočim su golubovi doleteli stropam 3 vure kesneše. Golubi prevalili su vu sekundi 15, a lastavica 58 metara. Prema tomu doletela bi lastavica iz Afrike vu naše krajeve za pol dana.

ostala suha u trbuhu lagva, kak miš pod kupom slame; Kožnjak bi se rad bil kujoj zavlekel, ali k-tomu je ipak bil malo predebel! —

Anda mu nije nikaj drugo predstalo, kak toga skupoga lagva sa dragom ambrelom, med grmljavinom, bliskavicom i plohom domov koturati i doma još k-kvaru i špotnice trpeti, jer tko ima kvara, za špot mu se nije treba skrbeti.

Jer kad su susedi saznali, pod kakovimi okolnostmi i na koj način je on svoju viernu prijateljicu, koja je uvijek, u dobrim i zlih danih bila naz njega, najme ambrelu, oslobodil, odmah od one ure su mu dali ime »Ambrelagvek«; i ako bi koj od mojih vriednih četevcov kada došel u njegovo selo, tak mu bude svako diete pokazati znalo, gde »Ambrelagvek« stanuje.

Ali ja ovime dajem mojim vriednim četevcom taj pametan tolnač, ako bi koj izbilja u njegovo selo zabludil, da ga uvijek i svaki sa »gospom Kožnjak nagovori, ako čeli dobiti čistu, pravu, i dobru kapljicu, jer drugač. . . .

Em. Kollay.

Nekaj za kratak čas.

Pred sudom.

Sudec: »Kaj Vi nemate nikakvog srama?«
Obtuženi: »Kaj nebi imel, ves priznajem dragi gospon sudec, da sem tát i lenjak; ali znaju i takvih ljudi treba.«

Sudec: »Kak Vi to mislite?«
Obtuženi: »Nu znaju, gospon sudec, kad bi mi vsi tati i lopovi postali pošteni, od česa bi oni vendar živeli?«

Hižni juš.

Žena (koja je imala vu ruki batinu): »Jeli izajdeš odmah vun!«

Muž (koj je bil pod posteljom): »Baš nečem, ja ti bum pokazal, gdo je vu hiži gospodar!«

Jedina briga.

Žena (dobežala je vu ližu): »Pomisli, Lukač, naš Oskar vušel je čas prvlje sa našom kuharicom!«

Muž: »Nu tak, — onda budemo denes ostali prez obeda.

Dobra služba.

Hižegazda: »Pri nas ide vse točno, kak vu kasarni; ob šesti vuri se stanemo, vu dvanajsti vuri jedemo, a vu deseti idemo spavati.«

Služavka: Kad drugoga posla nema, onda sam s tom službom zadovoljne!«

Dober odgovor.

Gigerl: »Kaj Vam Vaša debljina nikaj ne smeta (nepačij)?«

Mužek: »Baš ni malo, samo me srđi, kaj me vsaki bedak za to pita.«

Mogući razlog.

»Zakaj se navék kolje stara mačka sa mladim mačkom?«

»Moguće, da je njezin zet.«

Opomena.

Nemoj biti ljuta,
Nećeš biti zuta. —
Budi navék dobra,
Nećeš biti modra.

Glád Ferencz.

To cigan rado ima.

Bilo je to vu ljutoj zimi dojde cigan vu jednu hižu, u kojoj su baš domači sedeli okolo stola, ter dobro večerjali.

— Pomozu Bog, dober večer i nazdravje večera, tako nazdravi cigan, kad je stupil vu sobu. Kući domaćin mi ljepo odzdravi i zapita, kaj dobra cigane?

Sve je dobro. Gazda: Sve je mirno, samo sam jako ozebel vu toj ljutoj zimi, ta takodjer i ogladnio, odgovori cigag.

A gazda nato kakti vu šali: Pak kaj hočeš rajši, ili bi se grel, ili komad kruha?

Moljim te gazda, ja bi komad kruha i komad slanine kod ognja peči, reče cigan.

Sada je imel gazda i svi, koji su bili vu sobi velikog smeha.

Tada reče gazda. Kad si već tak skrbiš za svoje telo, a ti sedi k nam za stol. Evo ti žlica, vilica i nož, te blaguj s nami.

Hvala ti dobru gazda; Bog ti dal, da navek imaš kaj delit i da nikada netrebaš prosit.

Perger József.

LOTERIJA Beč, 31-ga júliusa 1897. 3 II 38 97 51

Odgovorni urednik MARGITAI JOZSEF.

Nyilttér.*

E rovat alatt közlöttékr sem alaki, sem tartalm tekintetben nem vállal felelősséget a Szerk.

Fouliárd-selymet 60 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai sat. a legujabb mintázzalatt és színekben, u. m. fekete, fehér és színes Henneberg selymet 45 krtól 14 frt 65 kr. méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott damaszzal sat. (mintegy 240 különböző minőségben, 2000 szín és mintázzalatt) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat postafordultával küldenek Henneberg G. (es. és k. udvari szállító) selyemgyárjai Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek. 2

Hirdetések.

The Continental Bodega Company. Valódi hamisítatlan külföldi borok. Portbor, Sherry, Madeira, Marsala, Malaga, Tarraçona s.a. Legjobb bevásárlási forrása. Raktár: Stráhia Testvérek uraknál Csáktornyan.

1536/1897. tlkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A perlaki kir. jbiróság mint tlkvi hatóság által közhírré tétetik, miszerint az Alsó-Muraközi Takarékpénztár r. t. végrehajtónak Golombos Vincze és neje Zvornik Anna végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében 200 frt tőke, ennek 1896. október 28-tól járó 6% kamatai, 3 frt 40 kr. óvási és közlési, 1/3% váltódíj, 15 frt 15 kr. perbeli, 10 frt 85 kr. biztosítási végrehajtás kérelmi, 12 frt 95 kr. kielégítési végrehajtási kérelmi s ezuttal 13 frt 15 krban megállapított árverés kérelmi nemkülönbön a még felmerülő költségek behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék (perlaki kir. jbiróság) területén lévő a perlaki 567. sz. tjkvben foglalt 2301. hrsz. ingatlan 70 frt, s az ugyanottani 1664. sz. tjkvben foglalt 1961. hrsz. ingatlan 348 forint kikiáltási árban ezen kir. járásbiróság mint telekknönyi hatóság hivatali helyiségében

1897. évi szeptember hó 3. napján délután 3 órakor

dr. Kemény Fülöp felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Kikiáltási ár a fent kitelt becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételárt 3 egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jog-

erőre emelkedésétől számítva 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. 824

A kir. jbiróság mint tlkvi hatóság. Perlak, 1897. évi április hó 22-én.

Legujabb találmány házfestésre! MAYPOLE SOAP fest minden színben és árnyalatban. Ez a világhírű szappan 15 perc alatt egy kevés forró vízzel ruhát, blouzt, gallért, selyemszövetet, bársonyt, satint, creton, batiszot, kezyüt, szalagot, csipkét, stb. bármilyen színe fest; minden ruhát ujja varázsol; a festés színtartó, nem fakul, mérge mentes, a szövetet nem rontja. Egy drb. 40 kr. (fekete 50 kr.) ez egy női blouzra elég. Minden darabhoz használati utasítás van mellékelve. Szabadalmazva az egész világon. The Maypole Company, Limited, London. Vezérképviselőség Osztrák Magyar Monarchia, Balkánállamok, Török- és Görögország részére: Sonnenschein Lipót Budapest, Arany János-utca 15. szám. 815 Csáktornyan kapható: 3-3 Gráner Testvéreknél. Korszokolható találmány 500 százalék megtakarítással!

Van szerencsénk ajánlani szavatolt tisztaságu Thomasfoszfátlisztet. A legmagasabb díjakkal kitüntetett szavatolt 15-20% citrátban oldható foszforsavtartalommal és 85-100% porfinomsággal. Felülmulthatlan, minden talajra alkalmas trágyaszor, különösen sovány talajok javítására, kitünő hatású az összes gabonafélék, kápos és olajnövények, lóhere és luczerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképen a rétekre. Legjobb, leghatásosabb és legolcsóbb foszforsavtrágya: tekintettel hatásának tartosságára, felülmulja az összes szuperfoszfátokat. A citrátban oldható foszforsav-tartalomért szavatosságot vállalunk, netaláni hiányt megtérítünk. Aránylatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségesebben szolgál, a csehországi Thomasművek prágai foszfátliszt eladási-irodájának vezérképviselősége a magyar korona orsz. területén Kalmár Vilmos Budapest, Erzsébet-körút 34.

Eladó ház. Perlakon, Fő-ut 192. sz. új ház, mely 7 évig adómentes, 6 szobával, fürdőszobával, virágos-, konyha- és gyümölcskerttel, istálló és kocsiszinnel, rét és erdőiletmennyel bármely pillanatban eladatik. — Tudakozódhatni: NÉMETH GYULA postamesternél, Perlakon. 807 3-3

Szagtalan és nyomban száradó Valódi csakis fél és 1 kilós üveg-palackokban határozottan Christoph-féle lakk kérendő. Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK. színezett szobapalló-fénylakk, vargabarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fedi be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmas régi vagy új pallóra. Teljesen befedi minden felület, korrubi mázolás ut; van azután lakk fénymás (színezetlen), u. pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különbön parietale s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fedi el a falmazást. Postacsomag, körülbelül 35 négyzet méter, (két közböngyűsre) szállítva 5 frt 90 kr., vagy 90% mérték. A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintaműveletek és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A haz. áruházi eladásoktól szigorúan a cégne a gyárt jogos, mivel azt a 1895. mint 1896. évi letéző gyártmányt sokféle utanozzak és hamisítják, s sokkal rosszabb, a gyakran a célnak meg nem felelo minőségben hozták forgalomba. Christoph Ferenc, A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója, Prága, I. Berlin. Zürich. Csáktornyan: GRANER TESTVÉREKNÉL.

Ujabbí árverési hirdetményi kivonat.

A perlaki kir. bíróság mint 11kv. hatóság által közhírré tételik, miszerint Grész Alajosnak mint Bedenik Flórián ügygondnokának Tomasics József és neje Mernyák Mária elleni végrehajtási ügyében 336 frt tőke, ennek 1893. évi május hó 7-től járó 6% kamatai, 26 frt 80 kr. per, 11 forint 80 krajczár biztosítási végrehajtás kérelmi és 10 forint 35 krajczár kielégítési végrehajtási költségből Bedenik Flóriánra eső fele résznek valamint 12 frt 95 kr. árverés kérelmi költségeknek behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék (perlaki kir. bíróság) területén lévő a domásinecz 809. sz. tjkvben foglalt 63. hrsz. ingatlannak Tomasics József és neje Mernyák Mária nevén álló tele része 800 frt kikiáltási árban Domásinecz község házában

1897. évi szeptember hó 16. napján délelőtt 10 órakor

Grész Alajos ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Kikiáltási ár a fent kitelt becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételárat 3 egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítva 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. 825

A kir. bíróság mint 11kv. hatóság.

Perlak, 1897. évi május hó 20-án.

Árverési hirdetményi kivonat.

A perlaki kir. bíróság mint 11kv. hatóság által közhírré tételik, miszerint dr. Kemény Fülöp ügyvéd végrehajthatónak Kovács István végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében 7 frt 20 kr. tőke, ennek 1896. február 1-től számítandó 5% kamatai, 5 frt 76 kr. perbeli, 4 frt 80 kr. végrehajtás kérelmi s ezuttal 5 frt 15 kr. bau megállapított árverés kérelmi költségek behajtása végett a m. királyi 467. sz. tjkvben foglalt 2305. hrsz. ingatlan 167 frt, az u. o. 652. sz. tjkvben foglalt 1401. hrsz. ingatlan 223 frt becsértékben M. Király község házában

1897. évi szeptember hó 2. napján délelőtt 10 órakor

dr. Kemény Fülöp felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fog adani.

Kikiáltási ár a fent kitelt becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételárat 3 egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítva 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. 817

A kir. bíróság mint 11kv. hatóság.

Perlak, 1897. évi április hó 13-án.

SZIVATTYUK

minden neme, házi, nyilvános, mezőgazdasági és iparcélokra.

UJDONSÁG!

Bower-Barff-féle szabadalmazott inoxydálási módszer szerint inoxydált szivattyuk rozsdáellen védve.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

W. GARVENS, Wien.

MÉRLEGEK,

legjobb javított rendszerű tizedes százados és hidmérlegek fából és vasból, kereskedelmi közlekedési, gyári, mezőgazdasági és ipari célokra. **Embermérlegek, mérlegek házi használatra, barommérlegek.** Commandit-társaság szivattyú és mérleggyártása.

L. Wallfischgasse 14. sz. Schwarzenbergstrasse 6. sz.

Legbiztosabb szer

az általános elismert és jó hatásának bizonyult

„BARÁT ITAL“

ezimű növényeszer gyomor-likör készítményem **székrekedés, étvágytalanság** és az ebből eredő bajok ellen. — Egy üveg ára 40 és 80 krajczár használati könyvvel együtt, mely számos köszönő levelet tartalmaz.

Kapható Csáktornyan: **Gráner Testvérek, Heinrich Miksa, Tódor Róza, Fink Testvérek, Deutsch Salamon** fűszerüzleteiben, valamint nálam **Hódmező-Vásárhely, Árpád-utca 12. szám. ZENKE ZOLTÁN.**

Városi és községi kereskedők nagyobb engedmény mellett elárusítás végett kerestetnek.

A nagyméltósága m. kir. és osztr. csász. és kir. kereskedelmi miniszter urak által 786 kihirdetve és törvényesen védve. 7—10

Ajándéktárgyak nagy választékban.**Pollák Bernát**

órák és ékszerész Csáktornyan.

Főter, az új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

svájcezi zsebóra, arany-, ezüst- és chinai- ezüst-áru raktárát,

Ajándéktárgyak nagy választékban

olcsó árakért.

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a legolcsóbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

Olcsó árak mellett.